

ОРГАНИЗАЦИЯ ЗАНЯТИЙ ПО ЧТЕНИЮ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В УСЛОВИЯХ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ

Чжан Вэй

Цзилиньский университет международных исследований (Чанчунь, Китай)

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0001-5713-8017>

Веснина Л. Е.

Цзилиньский университет международных исследований (Чанчунь, Китай)

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0001-5957-6379>

А н н о т а ц и я. Статья посвящена описанию процесса организации изучения предмета «Чтение» в условиях дистанционного преподавания русского языка как иностранного. Авторы опираются на собственный опыт применения дистанционных образовательных технологий (далее – ДОТ) в Цзилиньском университете международных исследований (г. Чанчунь, Китай), который может быть полезен педагогам, организующим процесс обучения русскому языку как иностранному (далее – РКИ) дистанционно. Задачей авторов не являлось проведение педагогического эксперимента с целью доказательства эффективности применения ДОТ, поскольку авторы придерживаются позиции Р. Кларк о том, что эффективность обучения никак не повышается от применения информационных технологий. В этой связи цель статьи – представление характеристики организации процесса преподавания чтения иностранным обучающимся в условиях дистанционной формы обучения с применением ДОТ как одного из возможных средств обучения. В статье уточняются такие понятия, как *дистанционное обучение*, *дистанционные образовательные технологии*, *онлайн-обучение*, предлагаются их рабочие определения; описывается чтение как особый вид речевой деятельности и его роль в процессе преподавания и изучения РКИ. Среди многообразия интернет-платформ для проведения занятий выбран учебный портал Цзилиньского университета международных исследований и популярный в Китае мессенджер WeChat. Предлагаемая авторами система организации учебного процесса условно состоит из следующих этапов: подготовительного, этапа самостоятельной работы обучающихся, проведение онлайн-занятий, этапа осуществления контроля. Подготовительный этап посвящен разработке учебного контента с учетом возможности применения ДОТ в преподавании чтения. На этапе самостоятельного изучения материала студенты осваивают его на учебном портале, результаты выполнения всех предтекстовых лексико-грамматических заданий отражены в их личных кабинетах на платформе и доступны для преподавателя, что дает возможность индивидуального контроля работы каждого студента еще до начала онлайн-занятия. Онлайн-занятия проводятся в режиме видеоконференции. Текущий и итоговый контроль по предмету осуществляется с применением ДОТ. Дистанционное обучение обладает определенными достоинствами: обеспечивает открытость образовательного пространства, усиливает динамичность учебного процесса и мобильность его участников. Однако дистанционная форма имеет немало недостатков: отсутствие универсальности применения ДОТ, недостаточный уровень квалификации в сфере современных информационных технологий участников образовательного процесса и др. Таким образом, ДОТ являются одним из возможных средств обучения, а само дистанционное обучение открывает определенные возможности перед участниками образовательного процесса, зависит от специфики направления обучения, изучаемых дисциплин, технических возможностей образовательной организации и готовности участников процесса их применять.

К л ю ч е в ы е с л о в а: русский язык как иностранный; чтение как вид речевой деятельности; дистанционное обучение; дистанционные образовательные технологии; онлайн-обучение.

ARRANGEMENT OF READING CLASSES FOR FOREIGN STUDENTS UNDER DISTANCE LEARNING CONDITIONS

Wei Zhang

Jilin International Studies University (Changchun, China)

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0001-5713-8017>

Ludmila E. Vesnina

Jilin International Studies University (Changchun, China)

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0001-5957-6379>

Abstract. The article describes the process of arrangement of Reading classes in the context of distance teaching of Russian as a foreign language. The authors operate on their own experience of remote educational technology (RET) application at Jilin University of international studies (Changchun, China), which can be helpful to tutors organizing the process of teaching Russian as a foreign language (RFL) remotely. The authors' task was not to conduct a pedagogical experiment to prove the effectiveness of RET usage, since the authors adhere to the position of R. Clarke that the effectiveness of training does not increase with the use of information technologies. Therefore, the aim of the article is to introduce the characteristics of the process of teaching reading to foreign students in conditions of distance learning with the use of RET as a potential means of learning. The article clarifies such concepts as distance learning, distance education technologies, online learning, and offers their working definitions; reading as a special type of speech activity is described, as well as its role in the process of teaching and learning RFL. Among the variety of Internet platforms for conducting classes, the authors selected the educational portal of Jilin University of international studies and WeChat, a popular in China messenger. The suggested system of educational process organization conventionally consists of the following stages: preparatory, self-instructional work of students, conducting online classes, monitoring. The preparatory stage is devoted to the development of educational content, taking into account the possibility of using RET in teaching reading. At the stage of self-instructional work, students mastered the learning portal, the results of all pre-text lexical-grammatical tasks reflected in their personal accounts and available to the teacher, which enables individual control of each student before the start of online classes. Online classes are held in a video conference mode. Current and final control of the subject is carried out using RET. Distance learning has certain advantages: it provides open educational space, increases the dynamics of educational process and the mobility of its participants. However, this distance form has certain disadvantages: the lack of universality in RET application, insufficient level of participants' qualification in the field of modern information technologies during the educational process, etc. Therefore, RET is one of the possible means of training, and distance learning itself opens up certain opportunities for participants in educational process, which depends on the direction of studies specifics, the disciplines studied, the educational organization technical capabilities and the willingness of participants to apply them.

Keywords: Russian as a foreign language; reading as a type of speech activity; distance learning; remote educational technologies; online learning.

Для цитирования: Чжан, Вэй. Организация занятий по чтению для иностранных студентов в условиях дистанционного обучения / Чжан, Вэй, Л. Е. Веснина. – Текст : непосредственный // Филологический класс. – 2020. – Т. 25, № 2. – С. 228–235. – DOI: 10.26170/FK20-02-20.

For citation: Wei, Zhang, Vesnina, L. E. (2020). Arrangement of Reading Classes for Foreign Students under Distance Learning Conditions. In *Philological Class*. Vol. 25. No. 2, pp. 228–235. DOI: 10.26170/FK20-02-20.

Благодарности: исследование выполнено при финансовой поддержке провинции Цзилинь, научный проект № GH170725 «Исследование метода смешанного обучения на основе микрообучения в преподавании практической грамматики в китайских вузах», №JGJX2020C45 и JW(2019)XK017; исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ, научный проект № 19-013-00895 «Учимся понимать Россию: когнитивные стратегии формирования методического материала по русскому языку как иностранному».

Acknowledgments: the research was financially supported by Jilin Province, research project No. GH170725 Research on the method of blended learning based on micro-learning in teaching practical grammar in Chinese universities, №JGJX2020C45 and JW(2019)XK017; the research was supported by the Russian Federal Property Fund, research project No. 19-013-00895 Learning to understand Russia: cognitive strategies for the formation of teaching material on Russian as a foreign language.

Введение. В современном мире интернет-технологий применение такой формы преподавания, как дистанционная не является чем-то новым и уникальным для учебных заведений. Если сначала использование ДОТ в практике преподавания в высших учебных заведениях многими воспринималось скептически и являлось лишь дополнительным средством обучения по отношению к традиционному способу преподавания (педагог – аудитория – обучающийся), то сейчас зачастую дистанционная форма преподавания существует автономно (наряду с такими формами, как очная, заочная, очно-заочная) и имеет различные варианты реализации. В данной статье дистанционное обучение не рассматривается как принципиально новая форма образования, мы лишь говорим о применении ДОТ в условиях дистанционного обучения, которое, на наш взгляд, не является эффективнее традиционной модели обучения и не может ее заменить. При условии возможности организации образовательного процесса традиционным способом (преподаватель – аудитория – обучающийся) дистанционное обучение с применением ДОТ может быть использовано либо как временная альтернатива, либо в качестве дополнительного инструмента в рамках смешанного обучения (онлайн+офлайн).

Методология исследования. В современной научно-методической литературе встречаются различные определения понятий *дистанционное обучение, дистанционные образовательные технологии, онлайн-обучение.*

Чаще всего дистанционное обучение справедливо характеризуют как способ организации обучения на расстоянии: это «новая форма получения образования, базирующаяся на принципе самостоятельного обучения студента» [Елашкина 2003: 33], когда «обучаемый отделен от обучающего расстоянием» [Полат 1998: 12]. Вряд ли подобные характеристики можно назвать исчерпывающими, поскольку в них подчеркиваются лишь дистанция между участниками образовательного процесса и самостоятельность обучения, тогда как функция преподавателя сводится к минимуму. На наш взгляд, наиболее полно и точно суть дистанционного обучения отражена в определении А. А. Андреева, данном еще более двадцати

лет назад: «дистанционное обучение – это целенаправленный процесс интерактивного взаимодействия обучающихся и обучающихся между собой и со средствами обучения, инвариантный (индифферентный) к их расположению в пространстве и времени, который реализуется в специфической дидактической системе» [Андреев 1999: 33]. В данном определении подчеркивается интерактивность взаимодействия в рамках классической триады педагогического процесса *обучающий – средства обучения – обучающийся* в условиях особой дидактической системы.

В этой связи логичной выглядит характеристика ДОТ, принятая на государственном уровне РФ: «под дистанционными образовательными технологиями понимаются образовательные технологии, реализуемые в основном с применением информационно-телекоммуникационных сетей при опосредованном (на расстоянии) взаимодействии обучающихся и педагогических работников» [Федеральный закон... [http](http://www.consultant.ru)]. Опять же отмечается обязательное взаимодействие основных участников образовательного процесса, пусть и опосредованное.

Нужно также различать понятия онлайн-курс и онлайн-обучение. Онлайн-курс как образовательный процесс, организованный определенным способом, не является ни формой, ни видом обучения, но может описываться как вид или разновидность (группа экземпляров, объединенных по общности признаков) дистанционного или электронного обучения [Гречушкина 2018: 126]. То есть онлайн-курс определен как вид дистанционного обучения. А. С. Фомина определяет онлайн-обучение как способ организации процесса самостоятельного изучения учебных материалов с использованием образовательной среды, основанной на интернет-технологиях, обучение с помощью сети Интернет и мультимедиа [Фомина 2016: 101]. В данном определении подчеркивается, что онлайн-обучение – это лишь способ организации процесса самостоятельного изучения учебных материалов. Преподавателю в данном случае отводится второстепенная роль, что в корне неверно, ведь онлайн-обучение предполагает повышенную активность преподавателя на всех этапах деятельности: начиная с эта-

па подготовки контента и заканчивая этапом контроля.

Обобщая сказанное, отметим, что под *дистанционным обучением* мы понимаем специально организованный и целенаправленный процесс взаимодействия обучающихся и обучающихся между собой и со средствами обучения, дистанцированный во времени и пространстве от его участников, реализующийся с помощью ДОТ. В свою очередь, *дистанционные образовательные технологии* – это образовательные технологии, которые реализуются посредством применения информационно-телекоммуникационных сетей при дистанцированном во времени и пространстве взаимодействии обучающихся и обучающихся, использующихся на всех этапах обучения. *Онлайн-обучение* можно рассматривать как один из видов организации работы в условиях дистанционного обучения с применением ДОТ.

Цель исследования. Данная статья посвящена вопросам организации занятий по чтению в рамках преподавания РКИ в условиях дистанционного обучения на примере преподавания русского языка студентам 3 курса Цзилиньского университета международных исследований (далее – ЦУМИ) (г. Чанчунь, Китай). В данном случае речь не идет о смешанном виде обучения (дистанционное обучение + традиционная очная форма), речь – об организации учебного процесса исключительно в дистанционном режиме преподавания РКИ.

Отдельно отметим, что задачей авторов не являлось проведение педагогического эксперимента с целью доказательства эффективности применения ДОТ. Авторы – сторонники точки зрения, доказанной Р. Кларк, о том, что эффективность обучения никак не повышается от применения информационных технологий: «<...> Совершенно очевидно, – пишет он, – что средства обучения – это просто транспорт, с помощью которого знания доставляются студенту, однако он влияет на их усвоение не более, чем грузовик, доставляющий продукты, влияет на их питательную ценность» [цит. по: Назаренко 2004: 205].

Таким образом, цель авторов статьи – описание процесса организации преподавания чтения иностранным обучающимся в условиях дистанционной формы обучения с при-

менением ДОТ как одного из возможных средств обучения.

Обсуждение и результаты. Чтение – это рецептивный вид речевой деятельности, направленный на восприятие и понимание написанного текста. Специфика чтения как вида речевой деятельности заключается в том, что при изучении РКИ оно является одновременно средством и формой обучения. Конечная цель обучения чтению русскоязычных текстов для иностранных обучающихся – формирование навыков изучающего (подробного) чтения, максимально полного и точного понимания информации, содержащейся в тексте, умения критически ее осмыслить, прогнозировать и делать собственные выводы.

Технические возможности участников образовательного процесса обусловили выбор интернет-платформ для организации учебного процесса: учебный портал ЦУМИ и самый популярный в Китае мессенджер WeChat. В качестве средства обучения используются учебник 2006 года Ши Течан, У Суцзюань «Чтение по русскому языку» (Часть 4) и авторские материалы, подготовленные преподавателем. Поскольку в учебнике представлены ответы ко всем заданиям, то он используется в качестве дополнительного средства обучения – для самопроверки обучающихся на предмет усвоения лексики по темам.

Организацию процесса преподавания в условиях дистанционного обучения условно можно представить следующими этапами:

1. Подготовительный этап.
2. Самостоятельная работа обучающихся.
3. Проведение онлайн-занятий.
4. Этапы осуществления контроля.

Представим подробную характеристику каждого этапа.

1. Подготовительный этап.

Данный этап посвящен отбору учебного материала, разработке заданий, другими словами – созданию учебного контента. В соответствии с требованиями программы обучения по направлению «Русский язык как иностранный» и тематическими блоками учебника нами были отобраны новые тексты и подготовлены задания к ним, также разработаны инструменты обучения, необходимые для дистанционной формы преподавания

РКИ. Пакет материалов для каждого занятия включает в себя следующие элементы:

1.1. 3–4 текста, объединенных тематически (например, «Творчество П. И. Чайковского и его роль в искусстве России», «Русские праздники», «Социальные проблемы», «Здоровье» и др.) с заданиями различного типа: предтекстовыми, притекстовыми, послетекстовыми.

Предтекстовые задания – это упражнения, направленные на прогнозирование, построение предложений и словосочетаний из предложенных в лексическом списке новых слов, умение закончить фразу, используя лексику из текста, работа с синонимами, антонимами, омонимами, многозначными словами и др. Целенаправленная работа с новым языковым материалом завершается на этапе предтекстовых упражнений. На следующих этапах внимание студентов направлено на понимание информации текста, ее смысловой обработки. Кроме того, с учетом особенностей дистанционной формы обучения, полноценным заданием для студентов является выразительное чтение текста вслух и его запись на диктофон.

Притекстовые упражнения определяют коммуникативную установку, общую цель чтения. Предлагаются задания такого типа: определить основную мысль текста; озаглавить текст; составить план текста, отражая содержание каждого абзаца; ответить на вопросы по тексту; найти фразы, подтверждающие заголовок; подумать, почему автор так назвал текст; согласиться с утверждением или опровергнуть его, доказав фразами из текста и т. п.

Послетекстовые задания направлены на проверку понимания прочитанного. В методике обучения чтению выделяются четыре уровня понимания прочитанного: общее понимание, понимание смысловых связей в тексте, понимание изложения основных мыслей автора, понимание основного смысла текста. В соответствии с этим, предлагаются следующие послетекстовые задания: ответы на вопросы типа «да / нет» с аргументацией выбора фразами из текста; вопросы, требующие развернутого ответа; самостоятельное составление вопросов к тексту; поиск в тексте фразеологических оборотов, пословиц, поговорок, определение их значения, употребле-

ние в речи; задания озаглавить текст, составить план текста, отражая содержание каждого абзаца, пересказать текст по плану и записать его на аудио; творческие задания по типу «составить и разыграть с одноклассником диалог по теме», «написать рассказ по проблеме текста / по картине / по фотографии / по видео» и др.

Таким образом, некоторые задания корректируются с учетом условий проведения занятий в дистанционной форме: задания требуют от обучающихся создания аудио- или видеозаписи на этапе самостоятельного выполнения заданий, что является дополнительным средством мотивации к изучению языка.

1.2. Презентация по теме урока (в формате РРТ), содержащая иллюстративный материал: фотографии, репродукции картин, портреты, рисунки, справочную информацию по теме (биографические сведения автора / героев / персонажей текстов), иллюстрации к некоторым лексическим единицам из текста (например, *свирель, кулич, самовар, партитура* и др.) и т. п.

Наглядность имеет свои функции в процессе изучения языка: во-первых, актуализируются ассоциативные связи и в сознании происходит закрепление модели *слово – образ предмета* (*предмета* в широком смысле – личности, явления предметного мира, факта и т. д.), что способствует лучшему запоминанию слов и лексико-грамматических конструкций. Во-вторых, презентация выполняет собственно просветительскую функцию: дает возможность познакомить студентов с великими деятелями России и мира в различных сферах (искусство, наука, спорт и др.), историческими событиями и разнообразными явлениями жизни. В-третьих, презентация является дополнительным инструментом чтения и понимания текста, позволяет разместить ключевую или, напротив, второстепенную для понимания смысла текста информацию. Наконец, она выполняет эстетическую функцию: служит своеобразной «рамкой» для текста, «украшает» языковой материал.

1.3. Обязательные аудиофайлы с записью чтения текстов преподавателем, заменяющие первичное прочтение текста педагогом в аудитории. Прослушивание аудиофайла помогает минимизировать артикуляционные, ак-

центологические и интонационные ошибки у обучающихся при самостоятельном чтении текста вслух.

1.4. Дополнительные материалы по теме занятия, такие как аудиофайлы с музыкой, пятиминутные видеофрагменты: например, видео по теме урока, снятое преподавателем, фрагменты балетов, кинофильмов, мультфильмов, теленовостей, рекламные ролики и др. Кроме выполнения тех же функций, что свойственны презентации, дополнительные материалы являются основой для творческих заданий: написать связный текст по мультфильму / кинофильму / балету с подробным описанием действий, героев, сюжета; озвучить диалог героев танца; выразить отношение к проблеме, поднимаемой в видеофрагменте; объяснить связь видео с изучаемым текстом и большое количество других заданий.

Материалы размещаются на учебном портале ЦУМИ и дублируются в академической группе WeChat за одну неделю до онлайн-занятия.

2. Самостоятельная работа обучающихся.

Студенты самостоятельно изучают материалы на учебном портале, результаты выполнения всех предтекстовых лексико-грамматических заданий отражены в их личных кабинетах на платформе и доступны для преподавателя, что дает возможность индивидуального контроля работы каждого студента еще до начала онлайн-занятия.

Кроме выполнения письменных заданий каждый обучающийся делает аудио- или видеозапись своего чтения текстов и отправляет преподавателю до начала урока. Преподаватель выписывает и исправляет ошибки каждого студента, анализирует и систематизирует ошибки, общие для большинства обучающихся, комментирует их на онлайн-уроке.

Некоторые послетекстовые задания также требуют от студентов аудио- или видеозаписи уже на этапе выполнения домашнего задания (рассказ по картине или видеоролику; устный пересказ текста).

Такая организация самостоятельной работы студентов позволяет им в любое время заниматься изучением языка, задавать вопросы преподавателю в группе WeChat, совершенствовать все виды речевой деятельности,

а преподавателю – экономить время на занятии, посвящая его исключительно проверке притекстовых и послетекстовых заданий, а также координировать действия студентов и осуществлять индивидуальный контроль уже на этапе выполнения домашнего задания.

3. Проведение онлайн-занятий.

Онлайн-занятие проходит в режиме видеоконференции, что позволяет организовать его в форме, максимально приближенной к занятию в аудитории: все участники могут видеть и слышать друг друга, преподаватель организует и контролирует работу всей группы, комментирует ответы студентов, оценивает качество их подготовки. Студенты отвечают устно, исправляют ошибки друг друга, помогают преодолевать друг другу трудности. Задействованы все виды речевой деятельности: говорение, слушание, чтение, письмо. Периодичность проведения онлайн-занятия по расписанию – один раз в неделю, занятие длится 90 минут без перерыва. Можно выделить следующие этапы онлайн-занятия:

3.1. Организационный этап: опрос присутствующих, проверка технической готовности к уроку (2 минуты).

3.2. Введение в тему занятия: обозначение темы, устный комментарий преподавателя к презентации (8 минут).

3.3. Основной этап: комментарии преподавателя к общим ошибкам, допущенным при выполнении предтекстовых заданий на учебном портале; работа с текстами; проверка притекстовых и некоторых послетекстовых заданий (тех, что не требуют от обучающихся предварительной аудио- или видеозаписи) (70 минут).

3.4. Подведение итогов работы, оценивание деятельности студентов, назначение студентов для сдачи всего домашнего задания на проверку (5–7 человек из группы). После каждого онлайн-занятия преподаватель выборочно собирает домашнее задание на проверку, при этом студенты ограничены во времени сдачи работ – 15–20 минут после окончания занятия. Кроме того, на данном этапе преподаватель предъявляет студентам проверочный тест по теме урока, на выполнение которого студентам дается 15 минут после окончания занятия. Бланки с ответами студенты присылают в группу WeChat (7 минут).

3.5. Комментарии по теме следующего занятия (3 минуты).

4. Этапы осуществления контроля.

4.1. Как отмечалось выше, применение ДОТ позволяет осуществлять индивидуальный контроль над деятельностью студентов уже на этапе самостоятельной работы обучающихся на учебном портале вуза.

4.2. После каждого онлайн-занятия с целью стимулирования студентов к самостоятельному изучению русского языка и выполнению всего домашнего задания преподаватель выборочно собирает на проверку печатные работы нескольких студентов, в том числе аудио- и видеозаписи, сделанные студентами при выполнении некоторых заданий.

4.3. С целью получения обратной связи об уровне освоения языкового материала по теме занятия и понимания прочитанных текстов после каждого занятия студенты выполняют проверочный тест.

4.4. На десятой неделе обучения запланирована домашняя контрольная работа по изученным темам, содержащая задания различного типа: вопросы различного типа, лексико-грамматические задания и др.

4.5. Итоговой аттестацией по предмету является экзамен в письменной форме на 18 неделе обучения, экзамен направлен на проверку сформированности языковой и коммуникативной компетенций в части «Чтение». Проведение экзамена возможно как в дистанционном режиме (на платформе учебного портала ЦУМИ), так и в традиционной форме.

Таким образом можно организовать процесс преподавания чтения в аспекте изучения РКИ в условиях дистанционного обучения. Безусловно, у такого способа организации учебного процесса есть **достоинства**:

1. Возможность применения современных информационных технологий, обеспечивающих усиление динамичности учебного процесса и мобильности преподавателя и обучающихся.

2. Открытость и доступность образовательного пространства: у студентов существует открытый доступ к материалам по предмету, а также к контрольно-измерительным материалам в любое время в любом месте, что расширяет пространственно-временные рам-

ки обучения. Кроме того, обучающиеся имеют возможность вернуться к любому этапу онлайн-занятия, что способствует устранению пробелов в знаниях.

3. Усиление индивидуализации обучения: преподаватель может уделить внимание каждому студенту на каждом этапе организации учебного процесса.

4. Возможность создания основательной базы учебных и контрольно-измерительных материалов по различным дисциплинам, что впоследствии упростит процесс подготовки преподавателя к занятиям, обеспечит взаимодействие и взаимозаменяемость педагогов.

5. Если говорить непосредственно об обучении чтению на русском языке, то в условиях применения ДОТ открывается возможность освоить большее количество материала, так как преподаватель может проверить выполнение некоторых заданий (таких как чтение текстов, предтекстовые задания) еще на этапе самостоятельной, домашней работы обучающихся на учебном портале. Это позволяет уделить больше времени выполнению заданий, направленных собственно на развитие навыков изучающего чтения русскоязычных текстов, а следовательно – повышение языковой и коммуникативной компетенций в рамках изучения РКИ.

Недостатки дистанционного обучения и трудности его организации:

1. Отсутствие универсальности применения дистанционного обучения: освоение не всех учебных дисциплин возможно осуществить посредством применения ДОТ.

2. Зависимость организации дистанционного обучения от технических возможностей всех участников образовательного процесса.

3. Полная индивидуализация обучения требует от преподавателя постоянного внимания и колоссального количества времени: создание и постоянное совершенствование контента, разработка методических указаний по выполнению заданий, формирование системы мотивации обучающихся, осуществление индивидуального контроля на всех этапах. В этой связи встает вопрос о модернизации организации всего учебного процесса: на постоянной основе эффективно и качественно в дистанционном режиме педагогическую деятельность можно осуществлять при усло-

вии небольших академических групп (не более 15–20 человек) и сокращении учебной нагрузки.

4. Дистанционное обучение требует от всех участников образовательного процесса (организации, педагога, обучающегося) готовности к применению ДОТ и периодического повышения квалификации в сфере современных информационных технологий.

5. Подобная организация учебного процесса на постоянной и единственно возможной основе может привести к серьезным проблемам со здоровьем как у обучающихся, так и у педагогов: постоянное отсутствие физической активности приводит к сколиозу, остеохондрозу, ожирению, нарушению сна; повышенная нагрузка на глаза – развитие близорукости или дальнозоркости и других проблем со зрением; стресс в ситуации

непонимания материала, выполнения технических операций или скорости выполнения заданий – появление психических расстройств.

Вывод. Описанный опыт организации процесса преподавания чтения иностранным студентам с применением ДОТ в условиях дистанционного обучения может быть полезен педагогам, организующим процесс преподавания РКИ дистанционно. ДОТ являются одним из возможных средств преподавания и изучения предмета, а само дистанционное обучение открывает определенные возможности перед участниками образовательного процесса, зависит от специфики направления обучения, особенностей изучаемых дисциплин, а также от технических возможностей участников образовательного процесса и готовности их применять.

Литература

- Андреев, А. А. Дистанционное обучение: сущность, технология, организация / А. А. Андреев, В. И. Солдаткин. – М. : Изд-во МЭСИ, 1999. – 196 с.
- Андреев, А. А. Дистанционное обучение и дистанционные образовательные технологии / А. А. Андреев, В. И. Солдаткин // *Cloud of Science*. – 2013. – № 1. – С. 14–20.
- Веснина, Л. Е. Образ России в китайских учебных материалах по русскому языку как иностранному: аксиологический аспект / Л. Е. Веснина, И. В. Кирилова // *Филологический класс*. – 2019. – № 1 (55). – С. 83–88.
- Веснина, Л. Е. Обучение чтению в аспекте подготовки к ТРЯ-8: организация факультатива / Л. Е. Веснина // Сборник конференции «Образ России в глобальном образовательном пространстве: язык, история, культура». Екатеринбург, 23–26 мая 2019 г». – Екатеринбург, 2019. – С. 69–74.
- Гречушкина, Н. В. Онлайн-курс: определение и классификация / Н. В. Гречушкина // *Высшее образование в России*. – 2018. – № 6. – С. 125–134.
- Елашкина, Н. В. Самостоятельная познавательная деятельность обучающегося при дистанционном обучении иностранным языкам / Н. В. Елашкина // *Филология. История. Межкультурная коммуникация : тезисы докладов региональных конференций молодых ученых (Иркутск, 26.02.2003)*. – Иркутск : ИГЛУ, 2003. – С. 33–34.
- Коджаспирова, Г. М. Педагогический словарь : для студентов высш. и сред. пед. учеб. заведений / Г. М. Коджаспирова, А. Ю. Коджаспиров. – М. : Академия, 2000. – 176 с.
- Любавских, К. Г. О проблемах внедрения и организации дистанционного обучения / К. Г. Любавских, А. В. Родионов // *Continuum. Математика. Информатика. Образование*. – 2016. – № 3 (3). – С. 104–109.
- Лю, Ди. Краткий разговор о применении режима смешанного обучения – на примере применения учебного пассажа в высших профессиональных колледжах / Д. Лю, Ц. Хо // *Журнал Ляонинского педагогического колледжа*. – Ляонин : Издательство ЛПК, 2019. – С. 34–40.
- Назаренко, А. Л. Дистанционное образование и преподавание иностранных языков (опыт факультета иностранных языков МГУ) / А. Л. Назаренко, К. Роусон-Джонс, Ж. Г. Аношкина // *Вестник Московского университета. Серия 19 Лингвистика и межкультурная коммуникация*. – 2004. – № 1. – С. 205–210.
- Полат, Е. С. Некоторые концептуальные положения организации дистанционного обучения иностранному языку на базе компьютерных телекоммуникаций / Е. С. Полат // *Иностранные языки в школе*. – 1998. – № 5. – С. 6–11.
- Пьянников, М. М. К вопросу о понятиях «дистанционное обучение» и «дистанционное образование» / М. М. Пьянников // *Гуманитарный вектор*. – 2010. – № 1. – С. 41–45.
- Федеральный закон от 29.12.2012 № 273-ФЗ (ред. от 27.12.2019) «Об образовании в Российской Федерации». – URL: base.garant.ru/70291362/#friends#ixzz3qq5FE2Mj (дата обращения: 04.04.2020). – Текст : электронный.
- Фомина, А. С. Онлайн-обучение в высшем учебном заведении: методики, контент, технологии / А. С. Фомина // *Общество: социология, психология, педагогика*. – 2016. – № 1. – С. 101–106.
- Ши, Т. Чтение по русскому языку (Часть 4) / Т. Ши, С. У. – Пекин : Высшее образование, 2006. – 280 с.

References

- Andreev, A. A., Soldatkin, V. I. (1999). *Distsantsionnoe obuchenie: sushchnost', tekhnologiya, organizatsiya* [Distance learning: essence, technology, organization]. Moscow, MESI. 196 p.
- Andreev, A. A., Soldatkin, V. I. (2013). Distsantsionnoe obuchenie i distantsionnye obrazovatel'nye tekhnologii [Distance learning and distance education technologies]. In *Cloud of Science*. No. 1, pp. 14–20.
- Elashkina, N. V. (2003). Samostoyatel'naya poznavatel'naya deyatelnost' obuchayushchegosya pri distantsionnom obuchenii inostrannym yazykam [Independent cognitive activity of a student during distance learning of foreign languages]. In *Filologiya. Istoriya. Mezhkul'turnaya kommunikatsiya: tezisy dokladov regional'nykh konferentsii molodykh uchenykh (Irkutsk, 26.02.2003)*. Irkutsk, IGLU, pp. 33–34.
- Federal'nyi zakon ot 29.12.2012 № 273-FZ (red. ot 27.12.2019) «Ob obrazovanii v Rossiiskoi Federatsii» [Federal law of 29.12.2012 No. 273-Federal Law (version of 27.12.2019) "About education in the Russian Federation"]. URL: base.garant.ru/70291362/#friends#ixzz3qq5FE2Mj (mode of access: 04.04.2020).
- Fomina, A. S. (2016). Onlain-obuchenie v vysshem uchebnom zavedenii: metodiki, kontent, tekhnologii [Online education in higher education institutions: methods, content, technologies]. In *Obshchestvo: sotsiologiya, psikhologiya, pedagogika*. No. 1, pp. 101–106.
- Grechushkina, N. V. (2018). Onlain-kurs: opredelenie i klassifikatsiya [Online course: definition and classification]. In *Vysshee obrazovanie v Rossii*. No. 6, pp. 125–134.
- Kodzhaspirova, G. M., Kodzhaspirov, A. Yu. (2000). *Pedagogicheskii slovar'* [Pedagogical dictionary]. Moscow, Akademiya. 176 p.
- Lyu, Di, Ho, Czyun. (2019). Kratkii razgovor o primeneni rezhima smeshannogo obucheniya – na primere primeneniya uchebnogo passazha v vysshikh professional'nykh kolledzhakh [A brief talk about the application of the blended learning regime – on the example of the application of the educational passage in higher vocational colleges]. In *Zhurnal Lyaoninskogo pedagogicheskogo kolledzha*. Lyaonin, Izdatel'stvo LPK, pp. 34–40.
- Lyubavskikh, K. G., Rodionov, A. V. (2016). O problemakh vnedreniya i organizatsii distantsionnogo obucheniya [About the problems of implementing and organizing distance learning]. In *Continuum. Matematika. Informatika. Obrazovanie*. No. 3 (3), pp. 104–109.
- Nazarenko, A. L., Rouson-Dzhons, K., Anoshkina, Zh. G. (2004). Distsantsionnoe obrazovanie i prepodavanie inostrannykh yazykov (opyt fakul'teta inostrannykh yazykov MGU) [Distance education and teaching of foreign languages (experience of the faculty of foreign languages of Moscow state University)]. In *Vestnik Moskovskogo universiteta. Seriya 19 Lingvistika i mezhkul'turnaya kommunikatsiya*. No. 1, pp. 205–210.
- P'yannikov, M. M. (2010). K voprosu o ponyatiyakh «distsantsionnoe obuchenie» i «distsantsionnoe obrazovanie» [On the issue of the concepts of "distance learning" and "distance education"]. In *Gumanitarnyi vektor*. No. 1, pp. 41–45.
- Polat, E. S. (1998). Nekotorye kontseptual'nye polozheniya organizatsii distantsionnogo obucheniya inostrannomu yazyku na baze kompyuternykh telekommunikatsii [Some conceptual provisions of the organization of distance learning of a foreign language based on computer telecommunications]. In *Inostrannyye yazyki v shkole*. No. 5, pp. 6–11.
- Shi, T., U, S. (2006). *Chtenie po russkomu yazyku (Chast'4)* [Reading in Russian (Part 4)]. Beijing, Vysshee obrazovanie. 280 p.
- Vesnina, L. E. (2019). Obuchenie chteniyu v aspekte podgotovki k TRYa-8: organizatsiya fakul'tativa [Reading training in the aspect of preparation for testing in the Russian language level 8: organization of elective courses]. In *Sbornik konferentsii «Obraz Rossii v global'nom obrazovatel'nom prostranstve: yazyk, istoriya, kul'tura. Ekaterinburg, 23–26 maya 2019 g»*. Ekaterinburg, pp. 69–74.
- Vesnina, L. E., Kirilova, I. V. (2019). Obraz Rossii v kitaiskikh uchebnykh materialakh po russkomu yazyku kak inostrannomu: aksiologicheskii aspekt [Image of Russia in Chinese textbook in Russian as a foreign language: Axiological aspect]. In *Filologicheskii klass*. No. 1 (55), pp. 83–88.

Данные об авторах

Чжан Вэй – заместитель директора по учебной работе Института языков Центрально-восточной Европы, декан факультета русского языка, доцент, Цзиньинский университет международных исследований (Чанчунь, Китай).

Адрес: Китай, Чанчунь, пр. Цзинюе, 3658.
E-mail: 18222319@qq.com.

Веснина Людмила Евгеньевна – кандидат филологических наук, доцент, Цилиньский университет международных исследований (Чанчунь, Китай).

Адрес: Китай, Чанчунь, пр. Цзинюе, 3658.
E-mail: levesna@yandex.ru.

Authors' information

Zhang Wei – Deputy Dean of Academic Affairs of School of Central-Eastern European Languages, Dean of Department of Russian, Associate Professor, Jilin International Studies University (Changchun, China).

Vesnina Ludmila Evgenievna – Candidate of Philology, Associate Professor, Jilin International Studies University (Changchun, China).